



**EFFER**

THE POWER OF PERFORMANCE

**1750**





### ● **Potenza e leggerezza**

L'accurata progettazione del profilo dei bracci a sezione decagonale, abbinata all'uso di acciaio ad alta resistenza ed il cuore idraulico dotato di FPI System, consentono di ottenere un rapporto potenza/peso ai vertici della categoria.

### ● **Potencia y ligereza**

El diseño minucioso del perfil de los brazos de sección decagonal, unido al uso de acero de alta resistencia y el corazón hidráulico dotado del FPI System, permiten obtener una relación potencia/peso en los vértices de la categoría.

### ● **Kraft und reduziertes Gewicht**

Eine exklusive EFFER-Konstruktion der Ausleger mit zehneckigem Profil und der Hydraulikanlage (FPI-System) gewährleistet das beste Verhältnis Gewicht/Leistungen bei Verwendung von Stählen mit hohem Festigkeitsfaktor.



### ● **Libertà di movimento**

Il movimento di rotazione continua con ralla permette di lavorare in condizioni gravose con una inclinazione massima del piano di lavoro della gru fino a 5°.

### ● **Libertad de movimiento**

El movimiento de rotación continua con quinta rueda permite trabajar en condiciones difíciles con una inclinación máxima del plano de trabajo de la grúa de hasta 5°.

### ● **Freie Bewegungen**

Die Schwenkung endlos mittels Drehkranz erlaubt den Kranbetrieb bei voller Last und schweren Arbeitsbedingungen, auch bei Neigungen um 5°.



### ● **Manovrabilità e precisione**

Il distributore proporzionale, gli ammortizzatori (Pro Dec) nei martinetti di sfilo e l'esclusivo gancio con casseruola (eccezionale controllo del carico con ingombro in altezza minimo) consentono di movimentare qualsiasi carico con precisione estrema, evitando pericolose oscillazioni.

### ● **Maniobrabilidad y precisión**

El distribuidor proporcional, los amortiguadores (Pro Dec) en los cilindros de extensión, y el exclusivo gancho (excepcional control de la carga con mínima dimensión en altura) permiten mover todo tipo de cargas con máxima precisión evitando oscilaciones peligrosas.

### ● **Manövrierfähigkeit**

Der Proportionalsteuerblock, die Dämpfer auf Ausschubzylinder (Pro Dec), sowie der exklusive Haken mit Gehäuse (ausserordentliche Kontrolle der Last bei niedriger Höhe) erlauben eine starke Halterung der Last ohne gefährliche Schwingungen.



### **Fatta su misura**

Il peso e gli ingombri contenuti ne consentono il montaggio su diversi autocarri a 4 assi, con un carico residuo fino a 3 t. La possibilità di combinare il braccio base (disponibile in configurazione fino a 8 sfilii), con due tipologie di jib, permette uno sbraccio idraulico orizzontale tra i più lunghi della propria categoria.

### **Hecha a medida**

El peso y las dimensiones permiten el montaje sobre diferentes camiones de 4 ejes, con carga residual hasta 3 t. La posibilidad de combinar el brazo base (disponible en la configuración hasta 8 extensiones), con dos tipologías de jib, permite un alcance hidráulico horizontal entre los más largos de su categoría.

### **Personalisierte Kraneinheit**

Das reduzierte Gewicht und die kompakten Einbaumassen erlauben die Montage auf 4-achsigen Lkw, mit Nutzladefläche bis 3 t. Eine ausserordentliche waagerechte hydraulische Reichweite wird mit vielfachigen Ausleger- (bis 8 Ausschüben) und Gelenkkonfigurationen (zwei Typen) erreicht.



### **Velocità operativa**

La velocità di sfilo e i tempi di manovra sono ottimizzati dal sistema HSS.

### **Velocidad en el trabajo**

El sistema HSS optimiza la velocidad de extensión y los tiempos de maniobra.

### **Manövierringeschwindigkeit**

Die Geschwindigkeit der Ausschub- und der Manövrierzeiten werden durch das HSS-System optimisiert.



### **Cura del dettaglio**

Il design ricercato e la cura dei particolari associata a soluzioni tecniche d'avanguardia (tubazioni idrauliche protette all'interno della carpenteria anche sugli stabilizzatori, registri laterali sugli sfilii, carter di copertura sui componenti esposti) garantiscono un risultato funzionale ed estetico di livello superiore.

### **Cuidado en los detalles**

El diseño exclusivo y el cuidado de los detalles junto con soluciones técnicas de vanguardia (tuberías hidráulicas protegidas en el interior de la carpintería también en los estabilizadores, reguladores laterales en las extensiones, carter de cobertura en los componentes expuestos) garantizan un resultado funcional y estético de nivel superior.

### **Aussehen**

Ein sehr gutes Resultat setzt sich aus sorgfältigem Design, einer exakten Detailsuche und modernster Techniklösungen zusammen (geschützte Hydraulikleitungen auf Stahlbauteile und Abstützungen, seitliche Nachstell-Regler aus Bronze auf Ausschübe und Abstützungen, Schutzgehäusen auf aussen angebrachten Bestandteile).



### **Sicurezza operativa**

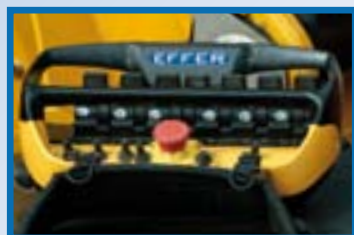
Il sistema antiribaltamento gru, installato di serie, permette di lavorare sempre al massimo delle prestazioni in piena sicurezza.

### **Seguridad operativa**

El sistema antivuelco de la grúa, instalado de serie, permite trabajar siempre al máximo de las prestaciones y en condiciones de plena seguridad.

### **Operative Sicherheit**

Die Antikippvorrichtung des Grundgerätes, die Teil der Standardausstattung ist, erlaubt den Kranbetrieb bei voller Sicherheit zur höchsten Leistungen.



### **Rapidità e sicurezza**

Il sistema di comando a più manovre simultanee permette movimenti rapidi, graduali e precisi, manovrando in piena sicurezza dalla consolle radiocomando mobile.

### **Rapidez y seguridad**

El sistema de comando que ejecuta varias maniobras simultáneamente permite movimientos rápidos, graduales y precisos, maniobrando desde el emisor de radiocomando móvil en condiciones de total seguridad.

### **Schnell und sicher**

Das Betätigen des Kranes erfolgt schnell, stufenweise, genau und sicher dank gleichzeitige Bewegungen der Funkfernsteuerung.

### **Wind & Drive**

Il verricello diventa immediatamente operativo grazie all'esclusivo sistema Wind&Drive che elimina i tempi morti di preparazione della macchina, permettendo la completa ripiegabilità senza smontare alcun componente.

### **Wind & Drive**

El cabrestante funciona inmediatamente gracias al exclusivo sistema Wind&Drive que elimina los tiempos muertos de preparación de la máquina, permitiendo que se recoja totalmente sin tener que desmontar ningún componente.

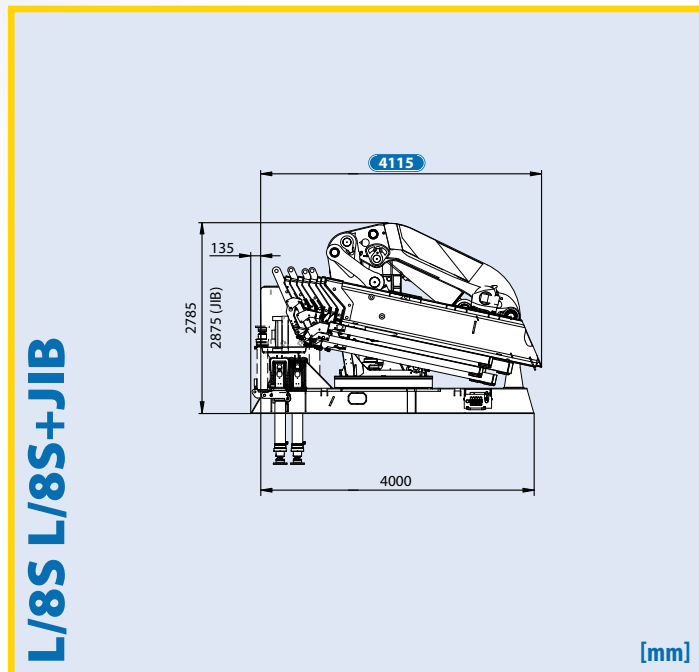
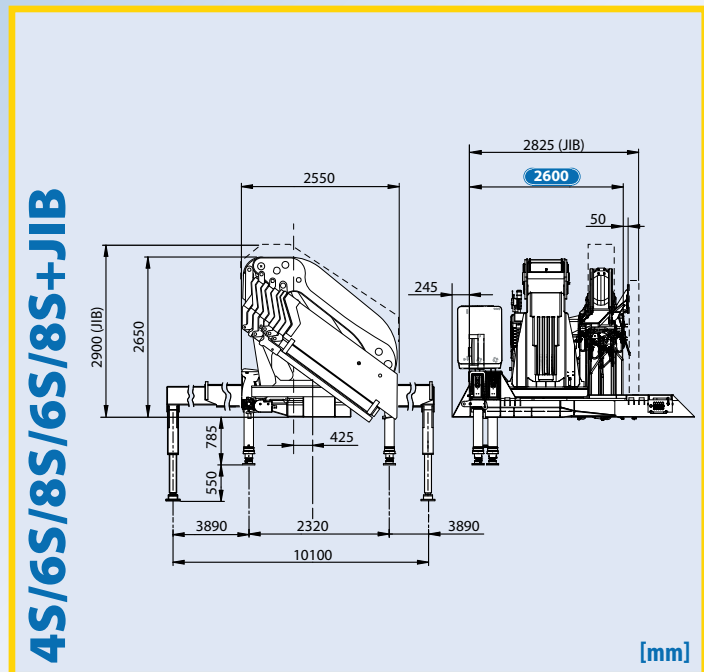
### **Wind & Drive**

Dank dem exklusiven Wind&Drive System kann die Seilwinde sofort in Betrieb gesetzt werden - man verliert keine Zeit für die Montage der Windebestandteile vor Arbeitsbeginn.





## DIMENSIONI DI INGOMBRO / DIMENSIONES TOTALES / EINBAUMASSEN



### GRU PROGETTATA SECONDO NORME UNI EN 12999 / H1 B3

**ATTENZIONE:** Le versioni di sfilo e le attrezzature riportate nel dépliant non sono esaustive. Per i dati completi fare riferimento alle Info-Tech disponibili presso il concessionario di zona o scaricabili dal sito [www.effer.it](http://www.effer.it). Alcune delle immagini riportate nel dépliant possono rappresentare gru con dotazioni non di serie. Per maggiori informazioni sulle configurazioni di macchina disponibili si rimanda alle Info-Tech. Capacità di sollevamento secondo potenza massima della gru. La stabilità dell'autocarro può richiedere il declasseamento. Per maggiori dettagli tecnici sulle prestazioni e condizioni di utilizzo si rimanda alle Info-Tech.

**ATTENZIONE:** In seguito ad aggiornamenti tecnici i dati indicati possono subire modifiche.

### GRÚA DISEÑADA SEGÚN LAS NORMAS UNI EN 12999 / H1 B3

**ATENCIÓN:** Los modelos de extensiones y los equipamientos ilustrados en el folleto no son exhaustivos. Des modificaciones técnicas pueden modificar les données mentionnées. Para los datos completos remitirse a Info-Tech disponibles en el concesionario Effer de zona o descargarlos del sitio Web [www.effer.it](http://www.effer.it). Algunas de las imágenes contenidas en el folleto pueden representar grúas con dotaciones que no son de serie. Capacidad de elevación según la potencia máxima de la grúa. La estabilidad del camión puede requerir el declasamiento. Para mayores detalles técnicos sobre las prestaciones y las condiciones de uso, remitirse a Info-Tech.

**ATENCIÓN:** A causa de actualizaciones técnicas, los datos indicados pueden sufrir modificaciones.

### KRANENTWURF LAUT UNI EN 12999 / H1 B3 VORSCHRIFTEN

**NOTE:** Die hier veranschaulichten Ausführungen von Ausschüben und Zubehör decken die ganze Produktpalette nicht. Für die fehlenden technischen Daten wenden Sie sich bitte an Ihren Effer-Vertreter oder besuchen Sie bitte die Website [www.effer.it](http://www.effer.it). In einigen Fällen können besondere Kranversionen oder Ausrüstungen abgebildet sein, die als Standardausstattung nicht lieferbar sind. Für weitere Informationen prüfen Sie bitte den "Info-Tech" Abschnitt. Die Traglasten wurden anhand der max. Hubleistung des Kranes berechnet. Aus Standsicherheitsgründen könnte es notwendig sein, die Traglastkapazitäten zu verkleinern. Beziehen Sie sich bitte auf den "Info-Tech" Abschnitt für zusätzliche Auskünfte über Leistungen und Betrieb des Gerätes.

**NOTE:** Die angeführten Daten können wegen technischer Abänderungen modifiziert werden.

### Oltre ogni ostacolo

Grazie all'angolo di elevazione del braccio principale e alla cabrata del jib è possibile superare ogni tipo di ostacolo. Eccezionali gli sbracci che possono essere raggiunti con l'esclusiva versione 8 sfilii "L" in abbinamento al jib a 6 sfilii "L".

### Más allá de todo tipo de obstáculos

Gracias al ángulo de elevación del brazo principal, a la apertura del brazo articulado y del jib, es posible superar todo tipo de obstáculos. Son excepcionales los radios que se pueden alcanzar con la exclusiva versión 8 extensiones "L" combinado con el jib 6 extensiones "L".

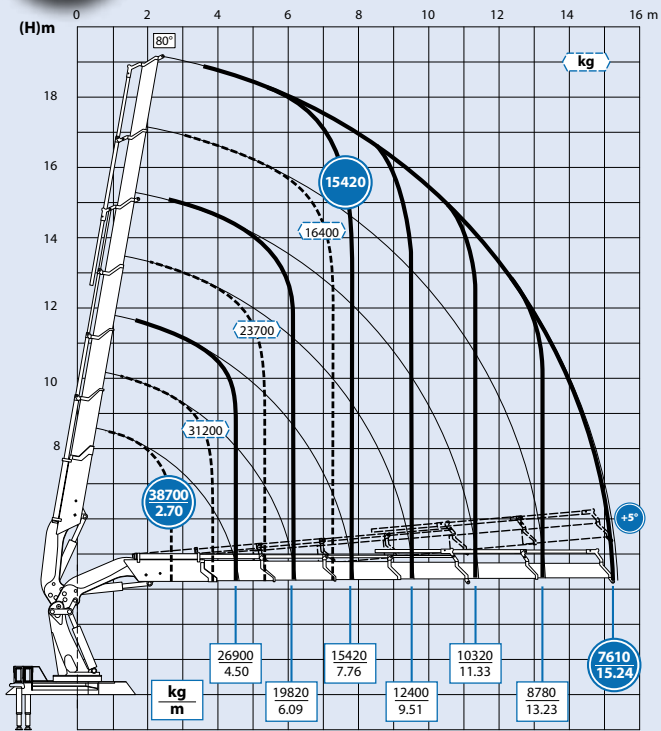
### Über jedes Hindernis

Der Öffnungswinkel vom Hubarm verbunden mit dem Aufstieg der Knickarm- und Zusatzgelenke dienen zum Überbrennen von jedem eventuellen Hindernis. Ausserordentliche hydraulische Reichweiten werden dank der Kombination des Grundgerätes mit bis zu 8 Ausschüben (L-Ausführung) und dem bis 6S-Zusatzgelenk (L-Ausführung) erreicht.

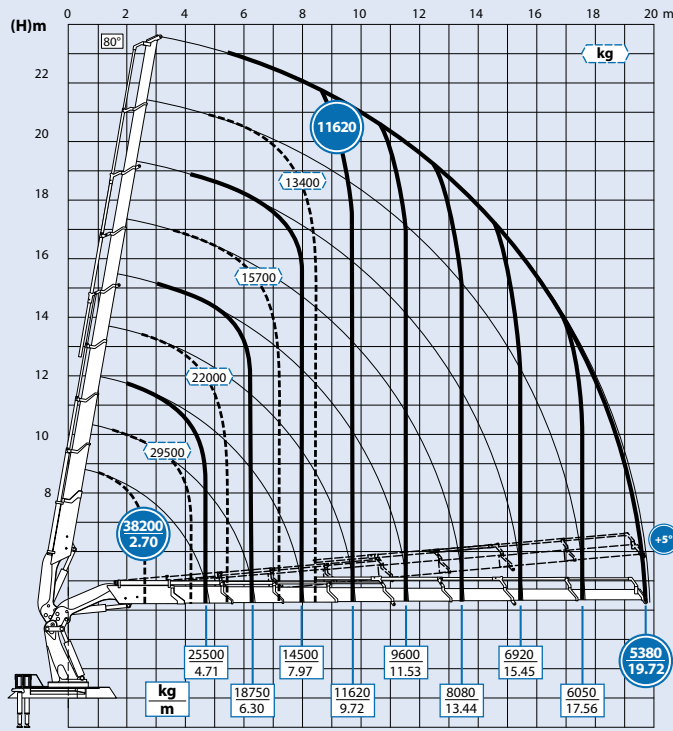




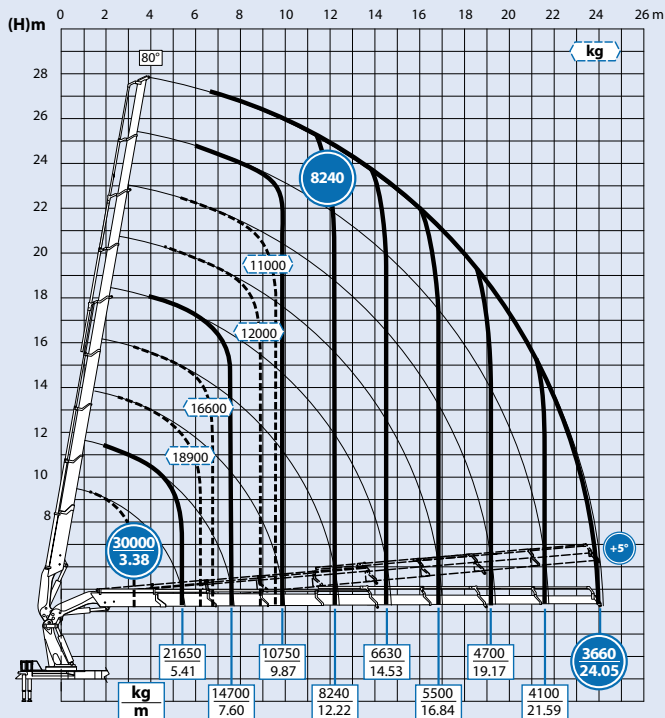
6S



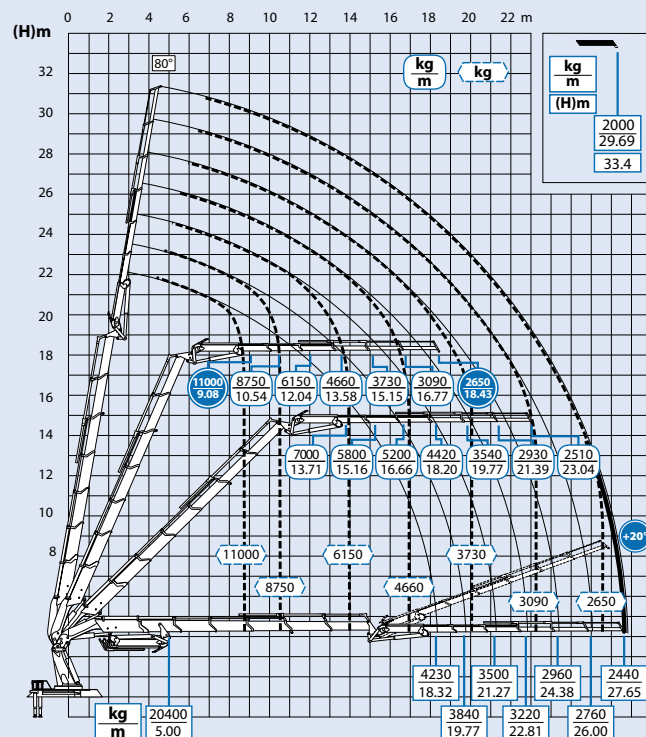
8S









L8S



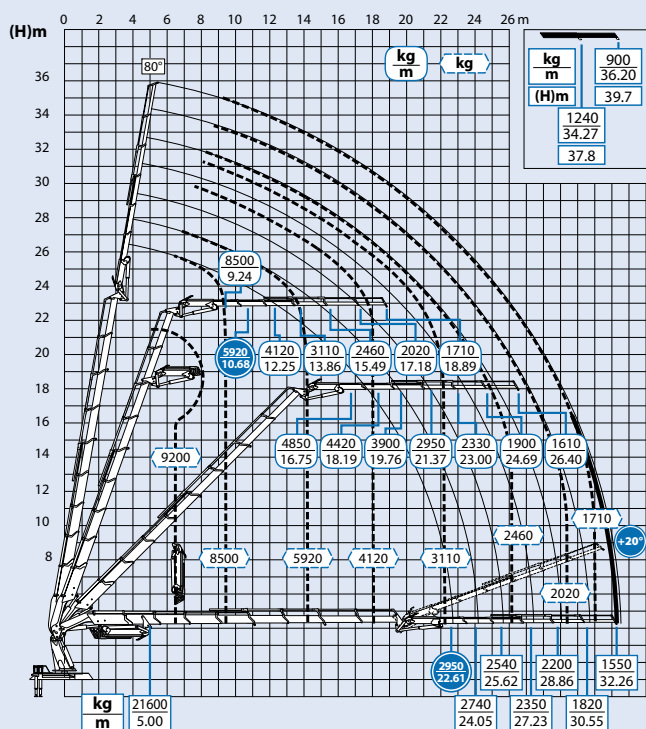
6S+JIB 6S heavy duty



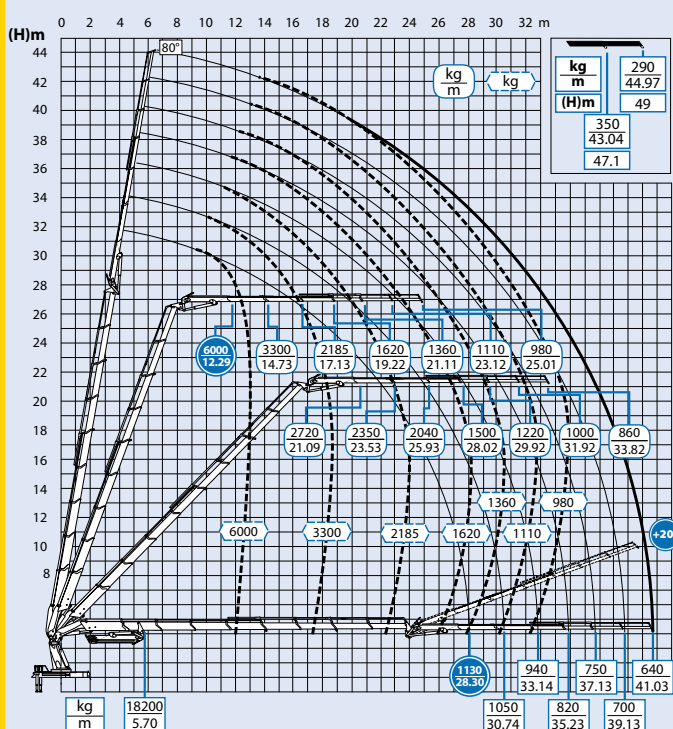
<b>EFFER</b> <b>1750</b>	Descrizione Descripción Beschreibung	Unità di Misura Unidad de medida Maßeinheit	2S*	4S	6S	8S	L8S
Massimo sbraaccio idraulico orizzontale Máximo alcance hidráulico horizontal Max. hydraulische Reichweite waagerecht		m	7,63	11,31	15,40	19,88	24,21
		ft	25'0"	37'1"	50'6"	65'3"	79'5"
Momento massimo di sollevamento (+20°) Momento máximo de elevación (+20°) Max. Hubmoment (+20°)		kgm	130130	125800	121200	120100	117150
		kNm	1280	1235	1190	1180	1150
		lb*ft	944080	910890	877700	870320	848200
Angolo di rotazione Ángulo de giro Schwenkbereich		(°)	endless/sans fin/eindelooos				
Pendenza massima lavoro Inclinación máxima de trabajo Max. Arbeitsneigung		(°)	5				
Pressione d'esercizio Presión de trabajo Betriebsdruck		bar	355				
		p.s.i.	5149				
Portata d'olio consigliata Caudal de aceite aconsejado Empfohlene Ölfördermenge		l/min	200				
		gpm	52,8				
Capacità serbatoio olio Capacidad tanque de aceite Öltankkapazität		l	500				
		gal.	132				
Peso gru standard (± 2%) Peso grúa estandard (± 2%) Gewicht des Standardkranes (± 2%)		kg	10900	12050	13000	13800	14300
		lb	24030	26570	28660	30420	31530

\* Versione speciale disponibile su richiesta / Versión especial disponible si requerida / Sonderausführung auf Anfrage vorhanden

## 8S+JIB 6S light



## L8S + JIB L6S





# LA NUOVA VISIONE DEL VOSTRO LAVORO

LA NUEVA VISIÓN DE  
VUESTRO TRABAJO

*DIE NEUE AUSSICHT  
IHRER ARBEIT*

**EFFER**

THE POWER OF PERFORMANCE

Sol.Ge. S.p.A.

Via Bonazzi, 12/14 - 40013 Castel Maggiore (BO) - I

tel. +39 051 4181211 - fax +39 051 701492

web: [www.effer.it](http://www.effer.it) - e-mail: [info@effer.it](mailto:info@effer.it)

EFFER is part of the CTE group

